الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الإخوة منتوري قسنطينة1

كلية الآداب و اللغات

قسم الترجمة

الأستاذ: د. شلي ماجدة

المستوى: السنة الأولى ماستر

المقياس: تحليلية الترجمة

الدرس: نقد الترجمات عند انطوان برمان- تطبيق على نصوص عربية 'خان الخليلي' 2  14/12/2021

**الجانب التطبيقي لدرس تحليلية الترجمة: نقد الترجمات عند أنطوان برمان**

إليكم مقال Translator-oriented Translation Criticism: The Case of Roger Allen's Translation

of Khan al-Khalili

الذي يحتوي على تطبيق لتحليلية برمان على الترجمة الانجليزية لمقاطع من 'خان الخليلي'

المطلوب: التركيز على المقاطع الجيدة والسيئة (وهو ما يوافق الخطوة الرابعة عند برمان) كما وردت في المقال واستخراج التحليل النقدي الخاص بها مع التعليق عليه.

المقال مرفق بهذا الايميل ورابطه: [https://www.researchgate.net/publication/355926161\_Translator-oriented\_Translation\_Criticism\_The\_Case\_of\_Roger\_Allen's\_Translation\_of\_Khan\_al-Khalili/link/6184d027a767a03c14f6d818/download](https://www.researchgate.net/publication/355926161_Translator-oriented_Translation_Criticism_The_Case_of_Roger_Allen%27s_Translation_of_Khan_al-Khalili/link/6184d027a767a03c14f6d818/download)